

禱告會

Prayer Meeting

請往前坐

Please fill the seats in the front first

來 遇 見 我 們 的 神

Prepare to Meet our God

禱告事項

Prayer Requests

哥林多後書 2Corinthians 3:17

主就是那靈；主的靈在那裡，那裡就得以自由。

Now the Lord is the Spirit, and where the Spirit of the Lord is, there is freedom.

為教會及各小家感恩週活動禱告

11/20福音主日、小家聚會，

11/22學生牧區和11/25外籍生的感恩餐會。

盼望聖靈運行在每場聚會中，

使人可以經歷並真實歸向神。



Pray for Thanksgiving Week activities held various small groups:

11/20 Gospel Sunday, small group gatherings, student ministry

Thanksgiving dinner on 11/22, international students Thanksgiving dinner on 11/25. Please pray that the Holy Spirit will be with every meeting so that people can experience and truly return to God.

家裡的事

Announcements

慶祝感恩月!

THANKSGIVING MONTH



NOVEMBER 2022

即日起,【感恩月特別活動】開跑!

1. 歡迎掃描下方QR CODE, 投稿你在2022年的感恩見證, 或填寫BLESS表單
2. 招待組會預備感恩節卡片, 每週主日後, 可將卡片交給招待同工, 感恩節主日時, 招待同工會為你把感恩節卡片 & 小禮物交給對方 (名額有限)

感恩見證投稿



BLESS表單





感恩節 11/20 福音主日 THANKSGIVING SUNDAY

1

對神的感恩分享出去
GIVE THANKS TO GOD!

2

對人的感謝表達出來
EXPRESS GRATITUDE!

3

邀請朋友/家人來到主日
INVITE FRIENDS TO SUNDAY

感恩主日愛宴

11/20 Luncheon Service

取餐時請戴口罩

Please wear a mask when picking up meals

場佈就位

叮嚀猶獅 / J個 / 那個

善後清理

哈哈猶獅 / 鹿鹿 / 中央

11/27

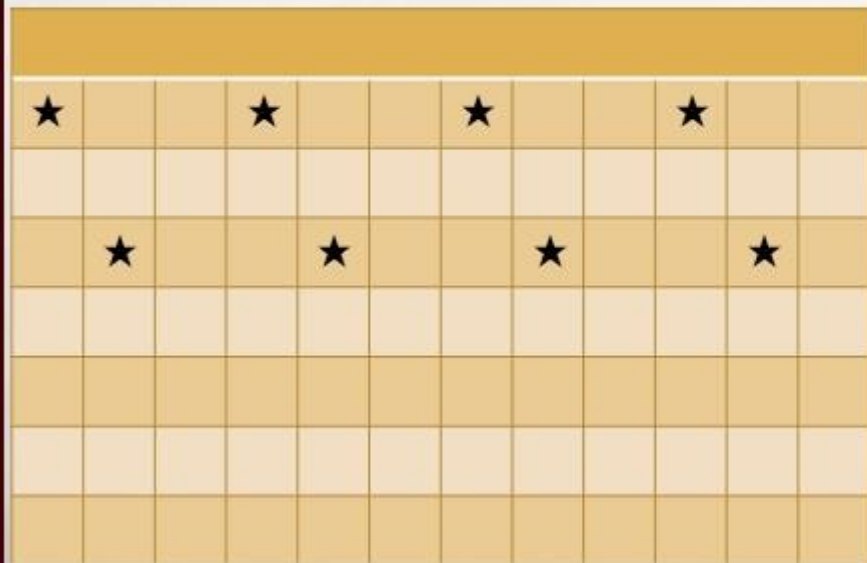
預告 Preview

主日證道：高天圓 牧師

信息講題：向著標竿直跑

儘量雙重梅花座

講台



請儘量

間隔 兩個空位

前後左右 儘量空出座位

除非是 家人

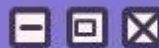
Please observe the following pandemic prevention measures including sitting at every other seat (separated by two vacancies), church will provide N95 masks for students and elderly who attend Sunday service.

確實疫調通知-確診者通知[症狀起始日之前2日至隔離日]之高風險及密切接觸者,並請以上接觸者,配合防疫措施。



政府防疫規範大補帖!

11/7新制



情境一: 我是確診者



7天隔離後, 若快篩陰→
即解除後7日自主防疫

情境二: 密切接觸者



0天隔離

+ 7天自主防疫

無症狀者, 須備2日內快篩陰性證明, 才可外出。

- 1. 不可聚餐、聚會。**
- 2. 避免前往人潮擁擠處**

註: 密切接觸者定義: 確診者的同住家人。

情境三: 高風險接觸者!



高風險接觸者定義

與確診者於可傳染期間, **2公尺內**,
接觸**15分鐘以上**, 並其中一方摘下口罩。
可傳染期為確診者出現症狀日回推前兩日~隔離日

進行 7 天健康監測

- 1. 避免聚餐、聚會及至餐廳用餐。**
- 2. 避免出入無法維持社交距離處。**
若必須外出時需全程配戴口罩。(室內1公尺, 室外1.5公尺)
若有症狀即須時快篩。

上週經文 Last week Scripture

腓立比書 Philippians 3 : 8

不但如此，我也將萬事當作有損的，
因我以認識我主基督耶穌為至寶。
我為他已經丟棄萬事，看作糞土，為要得着基督；

What is more, I consider everything a loss because of
the surpassing worth of knowing Christ Jesus my Lord,
for whose sake I have lost all things.

I consider them garbage, that I may gain Christ

讀經 & 信息

Scripture Reading & Message

帖撒羅尼迦前書 1 Thessalonians 5 : 16 – 18

5:16 要常常喜樂，

5:17 不住地禱告，

5:18 凡事謝恩；

因為這是神在基督耶穌裏向你們所定的旨意。

¹⁶ Rejoice always,

¹⁷ pray continually,


¹⁸ give thanks in all circumstances;

for this is God's will for you in Christ Jesus.

哈巴谷書 Habakkuk 3 : 17 - 19

3:17 雖然無花果樹不發旺，葡萄樹不結果，橄欖樹也不效力，田地不出糧食，圈中絕了羊，棚內也沒有牛；^{3:18} 然而，我要因耶和華歡欣，因救我的神喜樂。
^{3:19} 主耶和華是我的力量；他使我的腳快如母鹿的（蹄），又使我穩行在高處。

¹⁷ Though the fig tree does not bud and there are no grapes on the vines, though the olive crop fails and the fields produce no food, though there are no sheep in the pen and no cattle in the stalls,¹⁸ yet I will rejoice in the LORD, I will be joyful in God my Savior. ¹⁹The Sovereign LORD is my strength; he makes my feet like the feet of a deer, he enables me to tread on the heights.



凡事謝恩

Give Thanks in All Circumstances

帖撒羅尼迦前書 1 Thessalonians 5 : 16 – 18

哈巴谷書 Habakkuk 3 : 17 - 19

講員 speaker : 余愛天 傳道 Minister Skye Yu

翻譯 interpreter : 陳姿瑤 姊妹 sister Dalene Chen

回應

Response

本週經文 This week Scripture

帖撒羅尼迦前書 1 Thessalonians 5 : 18

凡事謝恩；
因為這是神在基督耶穌裏
向你們所定的旨意。

**give thanks in all circumstances;
for this is God's will for you in Christ Jesus.**



幕後英雄感恩典禮

★ BEHIND THE SCENES HEROES ★
APPRECIATION CEREMONY

★ 兒少主日學團隊 ★
SUNDAY SCHOOL TEAM

姿儀、慧芳、慧詩
葉謙、琇安、湘苓、琍云
植程、孟開、HARRY
振勝、鄭牧師、鄭師母
建穎、秀玲、安哲
翠玲、淑芬、姿儀、怡安
恩生、靜怡

★ 音控同工團隊 ★
AUDIO/VISUAL TEAM

林秉欣
李品賢
茅宥晟
陳泓邑
蘇原群
林冠宇
邱昱誼

★ 浸禮服事團隊 ★
BAPTISM TEAM


葉謙
游朝廷
吳信宏
袁暄期

★ 主日直播團隊 ★
LIVE TEAM

黃之俞
鄧琇安
劉名崇
周星華

★ 中大事工團隊 ★
NCU MINISTRY

孫雲平
王冠文



4C 教會
感謝有你, 愛心付出
4C JIÀO HUÌ,
Gǎn Xiè Yǒu Nǐ, Ài Xīn Fù Chū

感恩見證 *Testimony*

【新心望旺 小家】

黃 彥 霖 弟兄



Testimony – 黃彥霖

Hello brothers & sisters, my name is Aaron Huang. I would like to share with you about how God changed my mentality thought job hunting and how it had helped me to see that God truly reigns in every aspects of my life.

Back in July, I received an invitation for an interview from an America company, General Electric. I thought to myself: I have been working at my current job for over 2 years, it is about time to change my job, so I accepted the invitation. I valued this interview opportunity very much, therefore I looked up many information about this company. When I inadvertently found out the annual salary for this position is \$70,000 US dollars, it made me want to work for this company even more; but unfortunately I didn't get an offer for the position. During the interview, I was asked by the manager: "why do you want to work in this company?" Although, I answered a lot, but it was not what he was looking for. I gave him one final answer: "the salary of this job is high enough for me to pay for my mortgage". After the interview, I felt that I was very similar to those who chase after the stock market, the kind of people who buy whatever stocks that can help them made money. As James 1:8 says, "he is a double- minded man, unstable in all he does." At that point in my life, I had no life principles, I didn't know what I want to pursue in my life and only wanted a high salary.

感恩見證 *Testimony* – 黃彥霖

A second interview opportunity came in October of this year. I have been an international sales since I entered this company and I finally got a chance to go on my first overseas business trip to India in September, so I began to think about changing job again. I revised my resume and published it on job search website. The day I posted my resume was a Saturday, and I remember thinking to myself “OK, I am ready!”. I thought I had the right mentality this time, I really want to change my career path, not for a higher salary. On Monday of the following week, my manager came to me and asked me: “Aaron, did you post your resume on job search website? I was shocked that he asked me that question because I have set my resume so that my current company cannot see it. I wondered if God is messing with me? But since I received an interview notice on Monday, I decided to take a day off to go to the interview. The company where I had the interview is a foreign company, I like their atmosphere very much and I had a good chat with the person who interviewed me, so I was really hoping to receive the notice for a second interview during the following week. When I received a phone call from the headhunter who told me that there was a second interview, I immediately agreed without hesitation. It seemed that I really had a chance to work for this company, therefore I talked to many brothers and asked for their opinions. One of the brothers asked me: “Aaron, do you know why you are leaving your current company?”

感恩見證 *Testimony* – 黃彥霖

Why did God want you to leave? Why did God want you to go to this new company? Didn't God want you to go to your current job at the beginning? Actually, I didn't know how to answer these questions, so he suggested that I go talk to Pastor Kao about it.

After talking to Pastor Kao, he suggested to reject the invitation for a second interview but I thought to myself: I already told the headhunter and agreed to go to the second interview." I couldn't make the call to turn her down, so I called another person at night to ask for suggestion. The other said that since I already decided not to go to this job anyway, I might as well just go to the second interview. And if they offer me this position, I can just decline. At that time, I thought this is a pretty good idea and wanted to do that secretly behind Pastor Kao's back. I shared about what I was going to do with a church brother, he said that: Pastor Kao already told you what to do, so why did you ask another person to vouch for your behavior. Because of this reminded by my brother and the Holy Spirit, I went to see Pastor Kao again to see if he would agree to this. Pastor Kao told me not to waste other people's time like this, this was very unfair to the company and the headhunter. At the end, I had no choice but to turn down the interview unwillingly. I remember it was Wednesday before my small group meeting when I made the call to the headhunter to decline the second interview, and I was supposed to lead group discussion on the topic – faith.

感恩見證 *Testimony* — 黃彥霖

When I called the headhunter and told her why I had to decline the second interview, she didn't accept my reasons. She told me she had never seen anyone like this, she said that such rejection will be bad for my future reputation. She also reminded me that 2023 will be a tough year to search for a new job and ask me to reconsider. After the phone call, I thought to myself, is this the way of the cross? After that phone call, I returned to my small group meeting and tell everyone that I just refuse a job with an annual salary of at least 1.3 times of my current salary, and I did it for God. Brothers and sisters in my small group thought that it is a great testimony, but I still had many doubts in my heart and felt that God owns me an explanation. After I went home, I thought about it over and over again, why do I have the mentality of a victim? Why didn't God let me work for a foreign business?

感恩見證 *Testimony* – 黃彥霖

Thank God, I figured it out the next day. It was because I didn't respect my current job, I didn't see that that this company is where God wants me to be. When I thought about it, I suddenly became enlightened, I know this job is God given. When I went to work the next day, I received a call from the manager of the foreign company, he said he hoped that he and I could talk. On the phone, I told him the reason I rejected the second interview but he still wanted me to go to the second interview which was to accompany him to meet with a client. After his personal invitation, I confirmed with Pastor Kao that it was OK for me to go to the interview. That Friday, I went to the interview as scheduled; but since his client didn't show up, the manager and I went to a nearby café to chat. After that day, We actually became friends and the manager took the initiative to add me on LINE and Linkedin. He understood the reason why I didn't want to go, and he welcomed me to contact him in the future if I decide to change career path.

感恩見證 *Testimony* – 黃彥霖

If I used human methods at the beginning, I would not have offended the headhunter, but I may not be able to work in this company in the future. Through this, God told me that He has absolute sovereignty in this matter, Proverbs 19:21 says “Many are the plans in the mind of a man, but it is the purpose of the Lord that will stand.” I have already decided not to go to this job, so how could people still ask me for an interview? How could I still have the opportunity to go to this job after refusing like this? I thank God for taking this opportunity to let me understand that when I am serious about my work, God will give me wisdom, and guide me on the right path. Lastly, I would like to share the following verse to everyone, Proverbs 1:7 “The fear of the Lord is the beginning of knowledge; fools despise wisdom and instruction.” May God grant everyone a God-fearing heart in all kinds of things.

第67屆洗禮 *Baptism*

(第2梯次) - **11/20** 曾木焱

(第3梯次) - **11/27** 吳恩予

(第4梯次) - **12/11** 鄭翔仁

受洗班 *Baptism Class*

學生/社青:

11/20 13:30 at 信望愛室

12/04 13:00 at 瑞麗堂禱告室



受洗見證 *Testimony*

【長青幸福/長青小家】

曾 木 焱 弟兄

祝禱：何素華 姊妹

受洗見證



受洗見證 *Testimony*-曾木焱

I am unsure why for the past year, I didn't reject going to church with my daughter. I've known Pastor Kao for a long time, he introduced me to join the Evergreen Happiness Group. Everyone at church were very enthusiastic, genuine and caring for each other. Compared with the previous religious beliefs, Christianity is very different.

I have come across many religion in the past and they all have one thing in common: they are afraid of Christians. This actually made me want to know more about Jesus.

I had oral cancer 11 years ago and the day before I was going to the operating room, my daughter prayed for me. It made me feel peace, and I could enter the operating room relatively peaceful heart.

11 years later today, the cancer cells metastasized to the neck and the tumor they found is malignant (in the 4th stage). I feel that my life has once again reached a difficulty that cannot be changed by one person. I understand that only God can help me. I hope God can be my help again to get through this difficult time of facing my illness.

歡迎新朋友

Welcome New Comers

用主愛真誠來愛你

yòng zhǔ ài zhēn chén lái ài nǐ

Love you Genuinely with the Love of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài zhēn chén lái ài nǐ

With the love of God, I love you genuinely (x2)

因我見你裡面有王的榮美

yīn wǒ jiàn nǐ lǐ mǎi Yǒu wáng de róng měi

Because in you, I see the glory of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài Zhēn chén lái ài nǐ

With the love of God, I love you genuinely



祝福 & 謝飯禱告

Benediction